

ORIGINAL BETJENINGSVEJLEDNING

UNIVERSAL-LAVTRYKSVASKER SRK Pico



1 INDHOLDSFORTEGNELSE

Kære kunde!

Vi er glade for, at du har valgt at anskaffe vores universal-lavtryksvasker!

Læs denne betjeningsvejledning inden brug, og følg dens anvisninger.

Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug eller efterfølgende ejere.

Indholdsfortegnelse

1. Før første ibrugtagning

- 1.1 Miljøbeskyttelse
- 1.2 Tilsigtet brug
- 1.3 Anvendelsesbetingelser
- 1.4 Sikkerhedsinstruktioner
- 1.5 Strømforsyning
- 1.6 Transport og opbevaring

2. Ibrugtagning, betjeningselementer, driftsophør

- 2.1 Funktion
- 2.2 Betjening
- 2.3 Betjeningselementer
- 2.4 Udluftning
- 2.5 Rengøringsmidler
- 2.6 Rengøringsproces
- 2.7 Skift mellem ekstern tank og ekstern indsugning

3. Vedligeholdelse og fejlfinding

- 3.1 Driftsophør
- 3.2 Fejlfinding, fejlfindingstabel
- 3.3 Funktionsdiagram
- 3.4 Kontrol og skift af sikring

4. Tekniske data

- 4.1 Tekniske data
- 4.2 Reservedelsliste
- 4.3 Ledningsdiagram

5. Garanti, EF-overensstemmelseserklæring



1 FØR FØRSTE IBRUGTAGNING

1.1 Miljøbeskyttelse

Emballagematerialerne kan genvindes. Kast ikke emballagen i husholdningsaffaldet, men aflever den til genvinding. Gamle apparater indeholder værdifulde genanvendelige materialer, der bør afleveres til genvinding. Batterier, olie og lignende stoffer må ikke udledes i miljøet. Bortskaf derfor gammelt udstyr via egnede indsamlingssystemer.



1.2 Tilsigtet brug

Apparatet er beregnet til manuel rengøring af dele og maskiner med vandige opløsninger i håndværks- og industrivirksomheder. Apparatet er kun egnet til drift med vandige rengøringsvæsker. Opløsningsmidler og brandfarlige eller eksplosive væsker må ikke påfyldes.

1.3 Anvendelsesbetingelser

Før apparatet tages i brug, skal det sikres, at det er i korrekt stand og er driftssikkert. Hvis dets tilstand ikke er i orden, må det ikke bruges.

- Når du bruger apparatet i farlige områder (f.eks. tankstationer), skal de tilsvarende sikkerhedsbestemmelser overholdes. Anvendelse i eksplosionsfarlige rum er forbudt.
- Apparatet skal stå på et stabilt underlag under transport og arbejde.
- Brug apparatet stående. Advarsel: Apparatet kan vælte!
- Transporteres liggende og må ikke kastes.
- Alle strømførende dele i arbejdsområdet skal være beskyttede mod vandstråler.
- Som beskyttelse mod vandsprøjt skal brugeren bære passende beskyttelsesbeklædning, navnlig egnede beskyttelsesbriller og handsker.
- Sprøjt ikke på materialer, som indeholder sundhedsskadelige stoffer.
- Brugeren skal tage hensyn til de lokale forhold og skal under arbejdet med apparatet være opmærksom på personer i nærheden.
- Apparatet må aldrig efterlades uden opsyn, så længe det er i drift.
- Som følge af arbejdet med vand kan komponenter korrodere – træf egnede beskyttelsesforanstaltninger.
- Apparatet producerer små mængder aerosoler. Sørg for, at andet udstyr ikke tager skade ved at blive ramt.

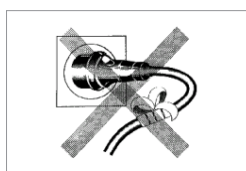
1.4 Sikkerhedsinstruktioner

- Vigtigt: Der kan sidde spåner fast i hjulene, grib ikke om hjulene
- Apparatet skal straks afbrydes i tilfælde af en fejlfunktion, f.eks. hvis der ikke længere kommer vand ud!
- Bortskaf spildevand og lækagevand i overensstemmelse med retningslinjerne.
- Bemærk: Ved rengøring dannes aerosoler.
- Sørg for tilstrækkelig ventilation eller udsugning.
- Under arbejdet er der ved koblinger, rør og dyser risiko for personskade som følge af meget varme dele!
- Ved enhver form for servicearbejde skal apparatet adskilles elektrisk fra elnettet. Stil hovedafbryderen til position "0", og træk stikket ud af stikkontakten.
- Ved brug af rengøringsmidler skal oplysningerne i sikkerhedsdatabladet endvidere følges.
- Advarsels- og henvisningsskiltene, der er placeret på apparatet, giver vigtige oplysninger for sikker drift.
- Ud over henvisningerne i betjeningsvejledningen skal de generelle forskrifter om sikkerhed og ulykkesforebyggelse følges.
- Vigtigt: Risiko for at snuble over ledninger og slanger
- Vigtigt: Risiko for at glide på gulvet som følge af fugt
- Vigtigt: Risiko for klemning, når apparatet stilles eller lægges
- Ved transport skal apparatet fastgøres

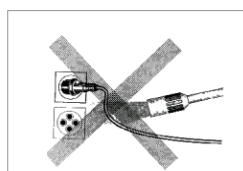
1.4 Sikkerhedsinstruktioner, fortsat



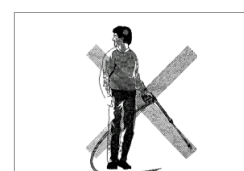
Børn må ikke arbejde med lavtryksvaskeren!



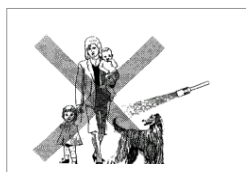
Hvis ledningen beskadiges skal den repareres fagmæssigt korrekt!



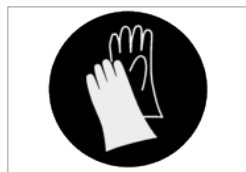
Ret ikke vandstrålen mod stikkontakter!



Skyl ikke apparatet med vandstrålen!



Risiko for skoldning!
Ret aldrig vandstrålen mod mennesker eller dyr!



Brug altid egnede handsker, når du udfører arbejde på apparatet.



Risiko for personskade!
Bær beskyttelsesbriller til beskyttelse mod vandsprøjt!



Brug åndedrætsværn ved sug af kølesmøremiddel

1.5 Strømforsyning

- Den spænding, der er angivet på typeskiltet, skal svare til strømforsyningens spænding.
- Apparater i beskyttelsesklasse I må kun være tilsluttet strømkilder med jordforbindelse. Stikkontakten har på lysnetsiden en 16 A-sikring.
- Den netledning, som fabrikanten foreskriver, skal bruges; dette gælder også ved udskiftning af ledningen.
- Bruges der forlængerledning, skal denne have jordforbindelse, der er sluttet korrekt til stikforbindelserne. Forlængerledningens ledere skal have et mindste tværsnit på 1,5 mm² og være stænk-tætte. Ved forlængerledninger på mere end 10 m skal ledertværsnittet være mindst 2,5 mm².
- Dette apparat må kun være tilsluttet en stikkontakt, der er sikret med en 30 mA fejlstrømsafbryder (FI).
- Tilkoblinger bevirker kortvarige spændingsfald. Ved ugunstige netforhold kan der opstå negativ påvirkning af andre apparater.
- Ved et netimpedans på under 0,15 ohm skal der ikke forventes forstyrrelser.
- Rør aldrig ved netstikket med våde hænder.
- Det er vigtigt at sørge for, at netledningen eller forlængerledningen ikke bliver kørt over, klemt, trukket i eller på anden måde bliver beskadiget.
- Beskyt ledningen mod varme, olie og skarpe kanter.
- Samlingen må ikke ligge i vand.

1.6 Transport og opbevaring

Ved transport skal apparatet fastgøres. Apparatet vil blive ødelagt af frost!



Universel-lavtryksvaskeren må kun henstilles i frostfrie rum.
Gør følgende, hvis det undtagelsesvis ikke er muligt: Lad frostvæske køre igennem apparatet, indtil frostvæsken når til dysen.

2 IBRUGTAGNING, BETJENINGSELEMENTER, DRIFTSOPHØR

2.1 Funktion

Universal-lavtryksvaskeren er udstyret med en trykpumpe og en elektrisk gennemstrømningsvandvarmer, som opvarmer rengøringsmediet til ca. 60 °C og muliggør lavtryksrensning med pistol og lanse.



2.2 Ibrugtagning

1. Kør apparatet hen til det ønskede rengøringssted.
2. Sæt enfasevekselstrømsstikket i en stikkontakt med en 16 A sikring.
3. Forbind sprøjteslangen med apparatet via hurtigkoblingerne.
4. Tilslut sugeslangen til en beholder med medie, der skal indsuges. Det er vigtigt, at mediet er helt fri for faste partikler af enhver art, idet der ikke er filtrering på apparatet.
5. Tænd apparatet på hovedafbryderen (stillet på "I").
Den grønne lampe på brugergrænsefladen indikerer driftsklar tilstand.
Pumpen kører hørbart og slukkes, når der opnås et driftstryk på 6 bar.
6. Hvis pumpen kører konstant, og der ikke er genereret tryk, skal pumpen udluftes (se udluftningsvejledningen).
7. Varmen kan tændes via den røde varmekontakt på brugergrænsefladen.
8. Ret sprøjtepistolen med lanse mod fladen, der skal rengøres, og tryk på aftrækkeren.
Pumpen starter, og samtidigt opvarmes det udløbende trykvand.
9. Når der begynder at dannes kondens (der stiger damp op), er vaskeren klar til brug (ca. 1 minut).

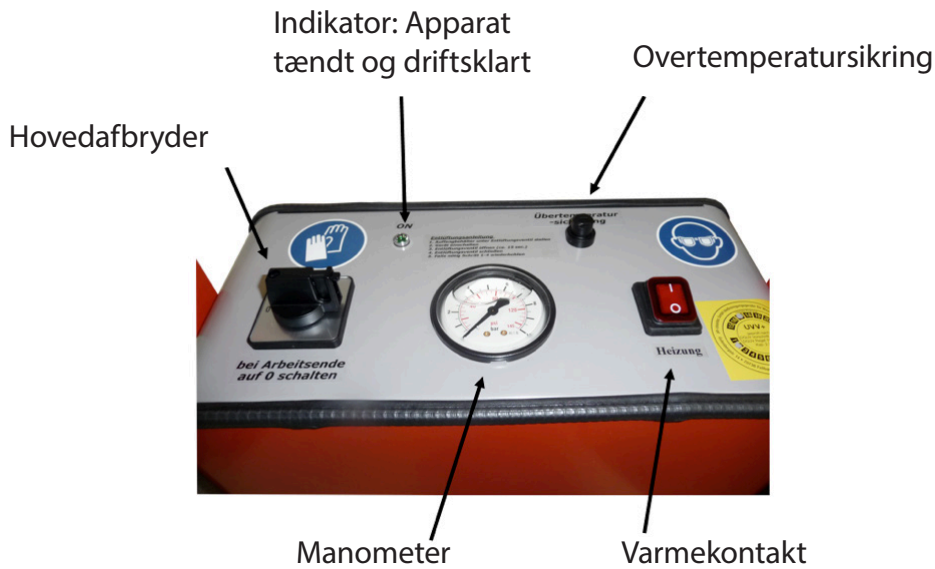
2.3 Betjening

- Før apparatet tages i brug, skal det sikres, at det er i korrekt stand og er driftssikkert. Hvis dets tilstand ikke er i orden, må det ikke bruges.
- Når du bruger apparatet i farlige områder (f.eks. tankstationer), skal de tilsvarende sikkerhedsbestemmelser overholdes. Anvendelse i eksplosionsfarlige rum er forbudt.
- Apparatet skal stå på et stabilt underlag.
- Alle strømførende dele i arbejdsområdet skal være beskyttede mod vandstråler.
- Som beskyttelse mod vandsprøjt skal brugeren bære passende beskyttelsesbeklædning, navnlig egnede beskyttelsesbriller og handsker.
- Sprøjt ikke på materialer, som indeholder sundhedsskadelige stoffer.
- Brugeren skal tage hensyn til de lokale forhold og skal under arbejdet med apparatet være opmærksom på andre personer.
- Apparatet må aldrig efterlades uden opsyn, så længe det er i drift.
- Som følge af arbejdet med vand kan komponenter korrodere – træf egnede beskyttelsesforanstaltninger.

2 IBRUGTAGNING, BETJENINGSELEMENTER, DRIFTSOPHØR

2.4 Betjeningslementer

Brugergrænsefladen består af hovedafbryderen, den grønne signallampe, manometeret, overtemperatursikringen og varmekontakten. Hvis apparatet ikke varmer, selv om varmen er tændt, kan det skyldes, at overtemperatursikringen er blevet udløst. Når man skruer beskyttelseshætten af, kan sikringen resettes ved at blive trykket ind. Årsagen til for høj temperatur kan være en tilstoppet dyse eller en defekt i pressostaten. Årsagen til udløsningen af overtemperatursikringen skal undersøges af vores kundeservice eller en elektriker.



2.5 Udluftningsvejledning

Inden udluftning skal sugeslangen sættes i en dunk eller en beholder med mediet, der skal suges ind. Tænd apparatet (hovedafbryder på position I). Stil en opsamlingsbeholder (målebæger eller spand omkring 2 l) på højre side under udluftningsventilen. Åbn udluftningshanen, og vent, indtil der kommer en klar vandstråle ud. Luk derefter udluftningsventilen. Apparatet opbygger et tryk på ca. 6 bar og stopper. Apparatet er nu klar til brug.



2.6 Rengøringsmidler

Ifølge retningslinjerne for rensere må der kun anvendes kemikalier, som producenten af apparatet har godkendt.

For høj koncentration af kemikalier kan medføre komponentskader og bortfald af garantien som følge af forkert håndtering.

Brug ikke:

- Demineraliseret, destilleret eller ionbyttet vand.
- Rengøringsmidler, der fører til en pH-værdi < 7 og > 11 .
- Rengøringsmidler, som forårsager blåfarvning af messing.
- Væsker, der er brandfarlige. Det kan føre til en potentielt eksplosiv luftblanding ved sprøjtning!
- Rengøringsmidler, der afgiver gassen hydrogen som reaktionsprodukt med aluminium.



Ved brug af andre rengøringsmidler bortfalder garantien.

Rengøringsproces

Kør apparatet hen til det ønskede rengøringssted. Sprøjt delene i en afstand af ca. 2-10 cm. Løst støv, fedt og olie løsnes af det varme vand. Skyl kraftigt, indtil alt snavs, også bag skjulte steder, er fjernet. Man kan da gå meget tæt på, idet vandstrålen stort set ikke sprøjter tilbage. Delene tørrer meget hurtigt af sig selv i luften.

Sluk for varmen ca. 1 minut før arbejdets afslutning. Du kan fortsat rengøre. Vandvarmeren køles af (forhindrer kalkudfældning ved temperaturer over 50 °C). Sprøjt i stillingen "Varme fra", indtil sprøjterøret kan berøres bekvemt med hånden. Stil apparatet på 0.

3 VEDLIGEHOLDELSE OG FEJLFINDING

3.1 Driftsophør

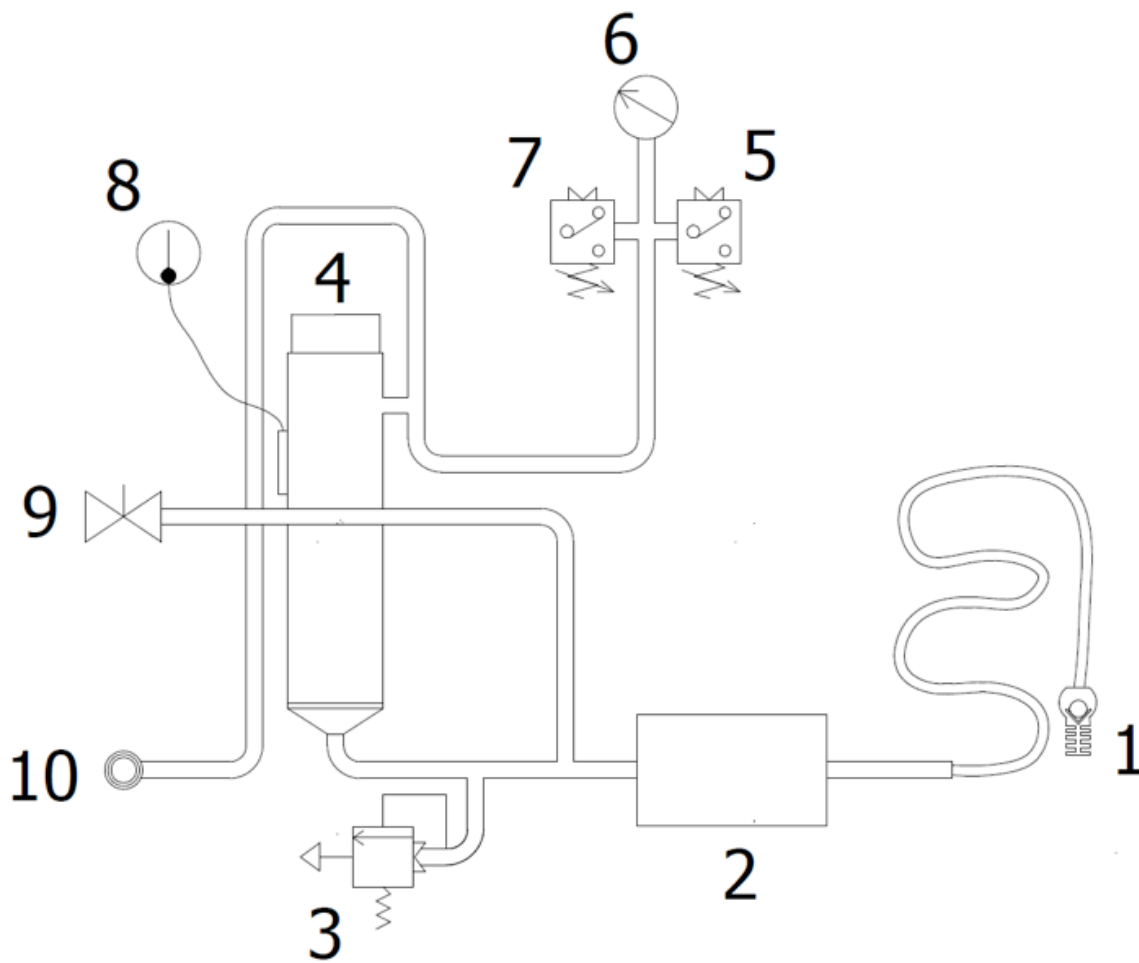
Sprøjt i stillingen "Varme fra", indtil sprøjterøret kan berøres bekvemt med hånden (forhindrer kalkudfældning ved temperaturer over 50 °C). Sluk apparatet på hovedafbryderen (stil kontakten på "O"). Udløs derefter pistolen, indtil trykket er nedbragt, og manometeret viser 0 bar. Aktivér pistollåsningen. Træk stikket ud, og hæng ledning og slanger på ophænget.

3.2 Fejlfindingstabel

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Der kommer ikke vand ud af dysen	Netsikringer defekte	Se kapitlet "Kontrol og skift af sikring"
	Snavset dyse	Aktivér pistollåsningen, afmonter dysen, og blæs den igennem forfra med trykluft
	Sugeslange ikke i indsugningsmediet	Sæt sugeslangen i væsken, der skal suges ind
Apparatet slår ikke længere fra	Pressostat for pumpestyringen defekt	Udskift eller juster pressostaten. Bryder > 6 bar
	Pumpen genererer ikke længere det krævede frakoblingstryk på 6 bar	Pumpe slidt. Udskift pumpen
Varmen tændes ikke	Overtemperatursikringen er udløst	Reset overtemperatursikringen, og undersøg årsagen
	Pressostat for varmestyringen defekt	Udskift eller juster pressostaten. Slutler > 2 bar

*Kan problemet ikke afhjælpes, skal apparatet kontrolleres af kundeservice.

3.3 Funktionsdiagram



1. Sugeslange med fodventil
2. Pumpe
3. Overtryksventil
4. Varmelegeme med varmestav
5. Pressostat for pumpestyring B2
6. Manometer
7. Pressostat for varmestyring B8
8. Overtemperatursikring
9. Udluftningsventil
10. Stikkobling

3.4 Sikkerhedskontrol og skift af sikring

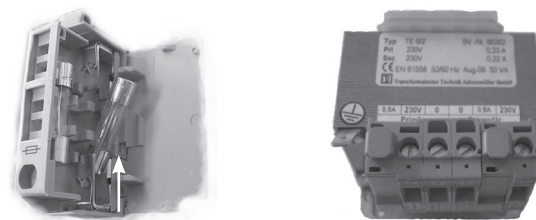
Skru monteringsskrueerne ud af frontpladen, og tag den af.

På højre side er det elektriske kredsløb placeret. Hovedsikringen beskytter pumpen og styrestrømkredsen. Det er den grå sikringsstift med påskriften F3.

Yderligere to sikringer (F1 og F2) beskytter kun styrestrømkredsen. Sikringerne er placeret på skilletransformerens orange klemrække.



Tag stikket ud af stikkontakten.



1 x sikringsholder med 4 A-reservesikring

4 TEKNISKE DATA

4.1 Tekniske data

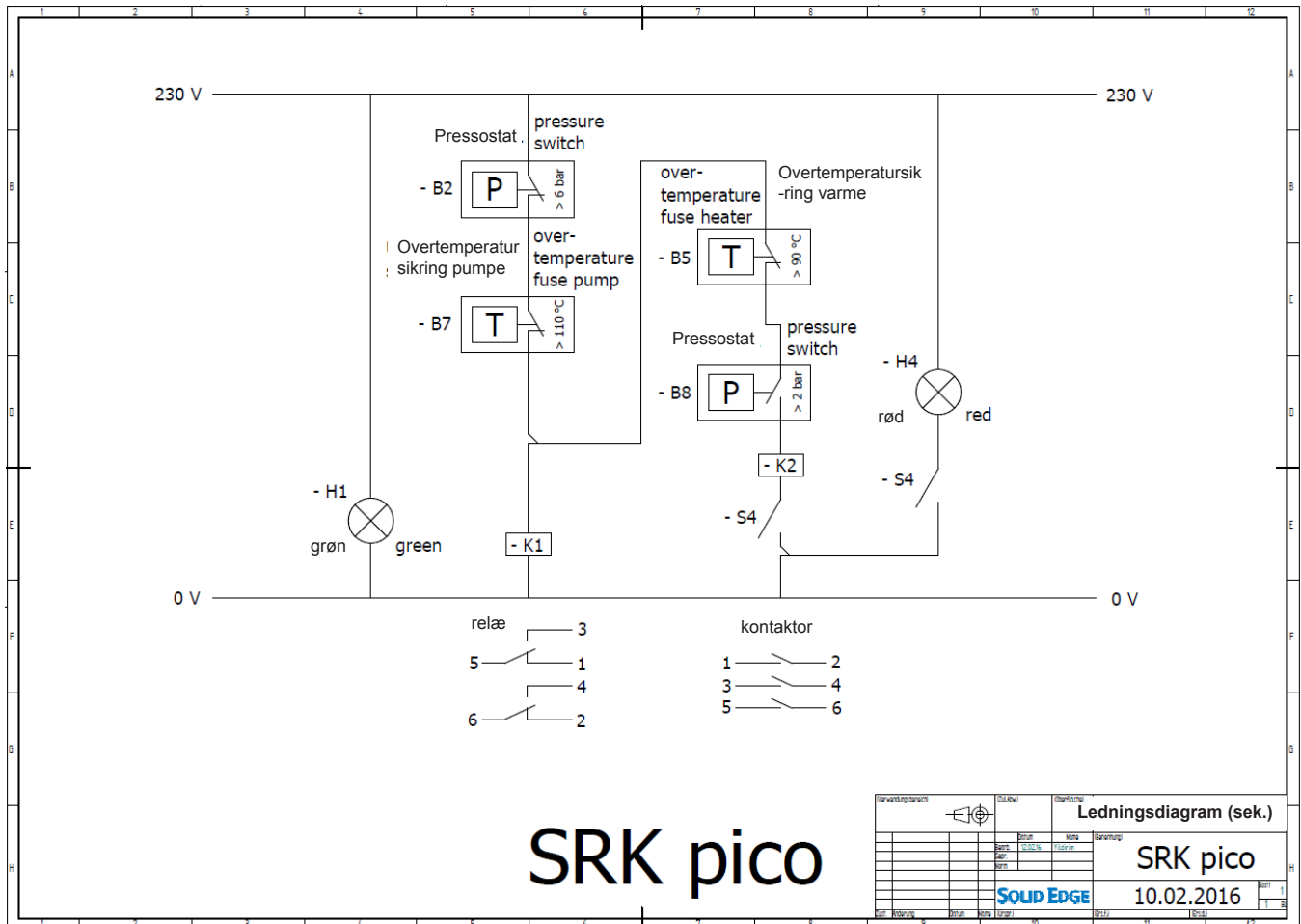
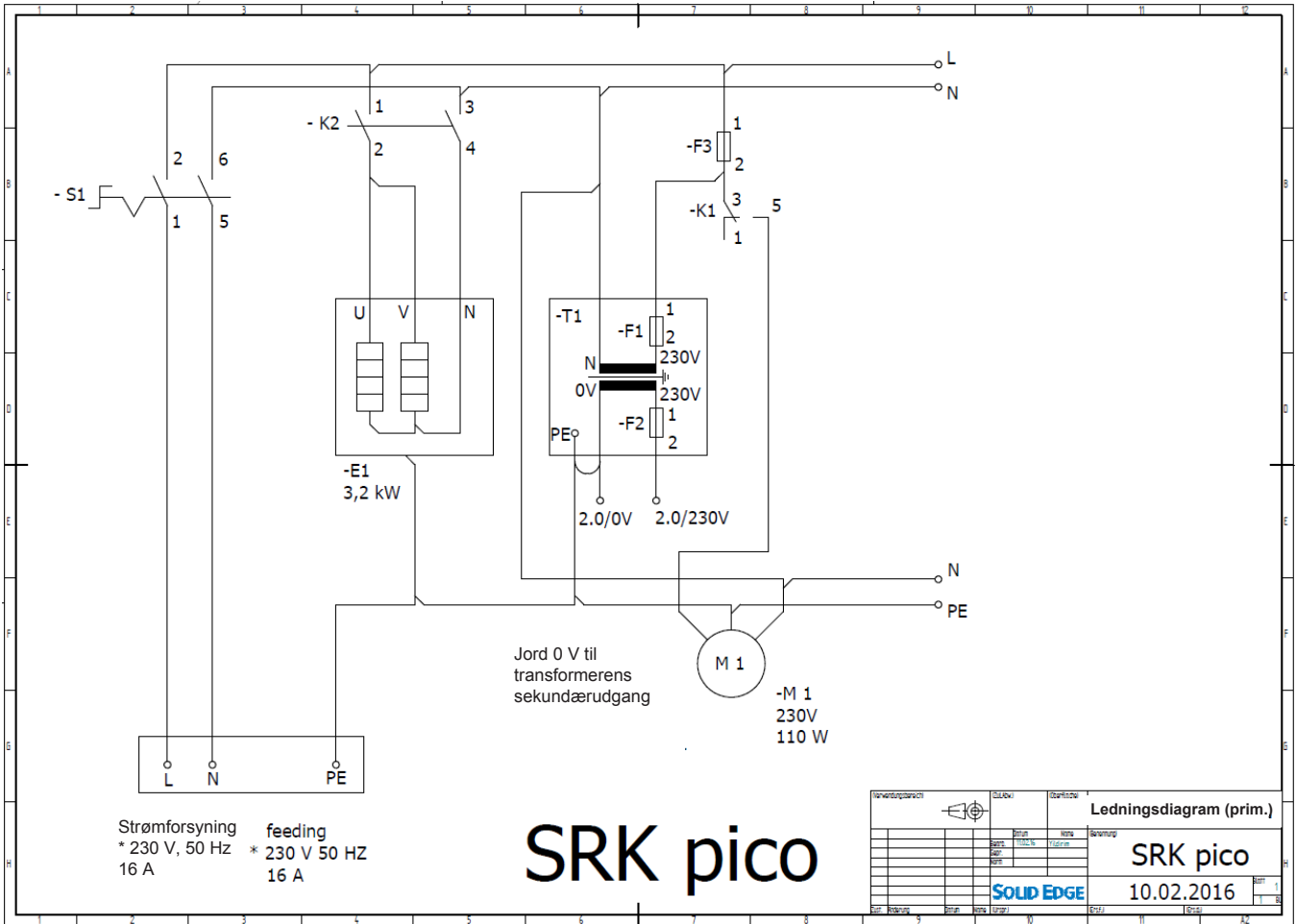
Arbejdstryk:	4,0 bar
Sprøjtemængde:	1,0 l/min.
Strømforsyning:	Enfaset vekselstrøm / 230 V / 50 Hz 16 A
Mærkeeffekt:	Pumpe: 110 W Opvarmning: 3,2 kW
Arbejdstemperatur:	Ca. 60 °C
Tilslutningsledning:	5,0 m
Sprøjteslange:	5,0 m
Mål (L x B x H):	530 x 250 x 800 mm
Vægt (tom):	25 kg
Lydtryksniveau:	< 70 dB(A)

Der tages forbehold for tekniske ændringer

4.2 Reservedele

Betegnelse	ID nr.
Reservedele, slanger og pistoler	
Sprøjteslange 5 m inkl. stiknippel og varmebeskyttelse	SR-034
Lille sprøjtepistol	500-116
Sprøjtelanse 600 mm	SC-010
Sprøjtedyse, rustfrit stål 2 mm 1/8"	500-027
Tryksl. temp.-best. 1/4" IG NW 6, 600 mm	SC-200-600
Tryksl. temp.-best. 1/4" IG NW 6, 500 mm	SC-200-500
Tryksl. temp.-best. 1/4" IG NW 6, 400 mm	SC-200-400
Sugeslange Ø 6 mm, længde 5 m inkl. forskruring og fodventil	SRK-006ET
Sprøjteslange 5 m forlænger	SR-034E
Reservedele hydraulik	
Manometer 0-10 bar	500-018N
Bøjle til manometer	500-018+
Stikkobling 1/4" IG	SR-140
Stiknippel 1/4" AG til stikkobling	SR-141
Sikkerhedsventil	SC-040S
Udluftningsventil med knebel	SR-218
Plastvinkel 6 mm x 1/4"	SC-092
Reservedele elsystem	
Finsikring 4,0 A	SC-011
Pressostat, bryder, pumpestyring	SC-012N
Pressostat, slutter, varmestyring B8	SRK-012N
Iskruningsvarmelegeme	SC-036
Tætningsring kobber	SC-036a
Hovedafbryder	SC-285
Afbryder med signal, rød	SC-286
Lampe grøn	SC-230N
Varmekontaktor	SC-059
Overtemperatursikring varme 130 °C indstillet til 90 °C	SC-047
Skilletransformer	SC-180
Schuko-stik	300-064
Industrirelæ 230 V / 12 A	SC-060N
Kabeltrækaflastning med knækbeskyttelse M20	KW-031
Reservedele pumpe	
Trykpumpe 110 W	500-028
Overtemperatursikring pumpe 110 °C	ASR-001S
Option lynforskruining lanse	
Forskruining lansepistol	SC-155
Nippel til lansens forskruining	SC-156
Tætningsgummi forskruining	SC-159

4.3 Ledningsdiagram



5 GARANTI

Hvis du bemærker en transportskade ved modtagelse og udpakning, skal du få dette bekræftet på fragtsedlen og straks underrette speditjonsfirmaet.
Har du en klage over tekniske defekter, bedes du straks underrette sælgeren.

Garantiperioden er 12 måneder ved etholdsdrift.
Opfyldelsesstedet for garantiforpligtelserne er Forbundsrepublikken Tyskland, 70736 Fellbach.

Vi afhjælper fejl på din ph-cleantec universal-lavtryksvasker i forbindelse med garantien uden beregning, forudsat en materiale- eller produktionsfejl er årsagen.
En kopi af fakturaen skal indgives ved en reklamation.

Skader, som producenten ikke kan gøres ansvarlig for, er især:

- * Skader som følge af forkert betjening (se betjeningsvejledningen for instruktioner)
- * Slid
- * Mangler, som kunden allerede var bekendt med på købstidspunktet
- * Skader som følge af for høj koncentration af kemikalier eller ikke-godkendt rengøringsmiddel
- * Kundens egne forseelser

ph-cleantec GmbH

Lavtryksvaskere til værksted og produktion

Gutenbergstr. 14 – 70736 Fellbach

Tlf.: +49 (0) 711 51 80 600 – Fax: +49 (0) 711 51 80 994

E-mail: info@ph-cleantec.com – Internet: www.ph-cleantec.com



EF-overensstemmelseserklæring

i forstand af EF-maskindirektivet (2006/42/EF)

Vi, **ph-cleantec GmbH**
Gutenbergstr. 14
D-70736 FELLBACH-SCHMIDEN

erklærer, at maskinen: **Universal-lavtryksvasker**
typebetegnelse: **SRK Pico**

opfylder bestemmelserne i det ovennævnte direktiv.

Navn og adresse på den ansvarlige for EF-dokumentationen:

Christoph Oster
ph-cleantec GmbH
Gutenbergstr. 14
D-70736 FELLBACH-SCHMIDEN

Fellbach, den 17/11/2017

Adm. direktør Christoph Oster